Lengua y Literatura/ Literatura 4° año “A”, “B” y “C”

Trabajo Práctico N° 5

¡Hola! ¿Cómo están? Deseamos que estén bien y cuidándose mucho. Como lo expresamos en la nota que compartimos con uds. hace unas semanas, ahora vamos a trabajar con la novela de María Teresa Andruetto, ***Lengua madre***. En esta ocasión compartiremos una guía de lectura y una ficha de cátedra sobre “La narración” elaborada por las docentes. Luego de leer la novela y la ficha de cátedra, realizar la guía propuesta y entregar el día miércoles 9 de agosto

El trabajo debe estar escrito en documento de Word o como notas si no tienen computadora y van escribir desde el celular. No obstante, este pedido es para quien cuente con los medios para hacerlo. Si alguien no tiene los recursos, le pedimos que responda con letra grande y clara y que envíe la foto. Desde luego, no queremos que se queden sin entregar el trabajo por esta razón.

Por último, respondan las consignas con atención y REVISEN LA REDACCIÓN ANTES DE ENTREGAR. Consideren las pautas de escritura trabajadas en los años anteriores (coherencia, cohesión, puntuación, uso de mayúsculas, etc.). Pueden resolver el trabajo en grupos de no más de cuatro estudiantes. Si es así, recuerden que se entrega un solo TP con el nombre de los integrantes. No envíen por separado copias del mismo escrito. También, les pedimos que REALICEN SUS PROPIOS ANÁLISIS DE LA OBRA, ES DECIR, QUE EVITEN BUSCAR y COPIAR ANÁLISIS DE INTERNET.

Si sos estudiante de 4° “A” enviar el trabajo realizado y/o consultas a la siguiente dirección de mail: [marberlanda@yahoo.com.ar](mailto:marberlanda@yahoo.com.ar)

Si sos estudiante de 4° “B” o “C” enviar el trabajo realizado y/o consultas a la siguiente dirección de mail : [luisimacchi@gmail.com.ar](mailto:luisimacchi@gmail.com.ar)

Ficha teórica. La narración.

Por definición narrar es relatar una historia real o imaginaria, es contar una secuencia de hechos o una serie de acciones, realizadas por unos personajes, en un lugar determinado y a lo largo de un tiempo. Los elementos que intervienen en la narración son los personajes, acciones, tiempo, espacio y narrador.

***El texto narrativo es historia y es discurso***.

Para acercarnos al texto narrativo utilizaremos dos categorías que, en un relato aparecen juntas, pero que aquí trataremos por separado. Estas categorías son **historia y discurso**. Es **historia l**o que ha ocurrido, lo que se cuenta, los acontecimientos que son comunicados a lo largo de la obra; la misma seguiría un orden natural, cronológico, causal de los acontecimientos, con independencia del modo en que han sido dispuestos u organizados en el texto. Simultáneamente, la obra narrativa es **discurso** ya que los hechos se organizan siempre de determinada manera en el texto, propone un orden de aparición en la obra, que resulta ser el modo en que el lector se entera de lo sucedido. El discurso no son los acontecimientos referidos sino la manera cómo el narrador los da a conocer.

***El narrador***.

En un texto narrativo, quien habla es una voz inventada por el autor que puede tener nombre o no. No habla el autor, sino esa persona discursiva que conocemos con el nombre de narrador. La voz que habla es inventada, esto es, pertenece al mundo de la ficción y puede variar de acuerdo con el verosímil que nos presenta cada texto.

Este narrador elige un lugar desde dónde ver las cosas, es decir, cuál es la percepción que tiene respecto de la historia que relata. La relación entre la visión y lo que se ve entre los elementos y la manera en la que se presentan se denomina **focalización.** ¿Cómo se da la focalización en un texto? Para saber esto, debemos analizar quién es el sujeto que ve y cómo lo hace, es decir, quién es el focalizador o sujeto de la visión. El focalizador puede ser interno cuando corresponde a un personaje que está involucrado en la acción que se narra. Ellos pueden contar lo que les ocurre como protagonistas o ser testigos de lo que les pasa. Esta posibilidad de narrar ofrece la ilusión de subjetividad. En el extremo de este modo de narrar está el monólogo interior en el que el narrador deja “fluir su conciencia”, ofrece, no solo el hilo de las acciones, sino el hilo de su pensamiento, sus percepciones, sus recuerdos.

Otra forma posible de plantear la perspectiva es la de la **focalización externa**. Corresponde a un agente anónimo, un narrador externo, que está ubicado fuera de la historia, ve desde afuera todo lo que pasa y transcribe lo que los personajes dicen y hacen. Esta opción – conocida como narrador omnisciente – ofrece la ilusión de objetividad.

***El tiempo de la narración.***

Al cuento y a la novela el tiempo no les es ajeno porque el lenguaje es temporal, se desarrolla en la sucesión y también porque los hechos de la historia se desarrollan en el tiempo. Por ello, el discurso narrativo organiza y administra de alguna forma el tiempo de los hechos en la historia y así “crea una nueva dimensión temporal”.

Si la historia presenta una serie de hechos que se suceden en un orden lógico causal, el discurso puede organizar esos hechos en una sucesión temporal diferente:

* De una manera cronológica, tal como suceden (aún cuando no haya coincidencia entre el tiempo de la historia y el tiempo del discurso).
* De una manera anacrónica retrospectiva – hacia el pasado – en donde se presenta una narración en la que se inserta una segunda narración temporalmente anterior.
* De una manera anacrónica prospectiva – hacia el futuro – en donde se insertan fragmentos de anticipación de lo que va a pasar.

***La polifonía***

Un cuento o una novela está compuesto por muchas voces, es un lugar de encuentro. Allí aparece la voz del narrador, la de los personajes (que ofrecen distintos puntos de vista a los del narrador) y otros juegos de voces y citas de otros textos que generan formas diversas de ver los hechos, las situaciones y los personajes.

Bibliografía:

* Sardi, V. “La literatura por dentro” en La ficción como creadora de mundos posibles. Buenos Aires: Longseller. 2010
* Seppia O. y otros, “La narrativa” en Entre libros y lectores I. El texto literario. Buenos Aires: Lugar. 2003

**Actividades:**

1. En la novela encontramos tres generaciones de mujeres muy distintas que responden a distintos proyectos de vida y a momentos históricos también distintos, justifiquen esa frase.
2. El género epistolar es una forma de contar en la novela de Andruetto ¿Quiénes escriben y por qué? ¿Hay características propias de cada personaje que escribe? Menciona
3. Una de las características inherentes a la literatura es la polifonía. Explica qué es y por qué podemos considerar a esta novela un ejemplo de novela polifónica.
4. Mencionar y caracterizar qué tipos de narradores aparecen en la novela.
5. En la novela de Andruetto aparecen temas que atraviesan la estructura misma de la obra como, por ejemplo, el viaje, el exilio y la identidad. Reflexionar acerca de estos tres temas y explica claramente cómo emergen en la novela.